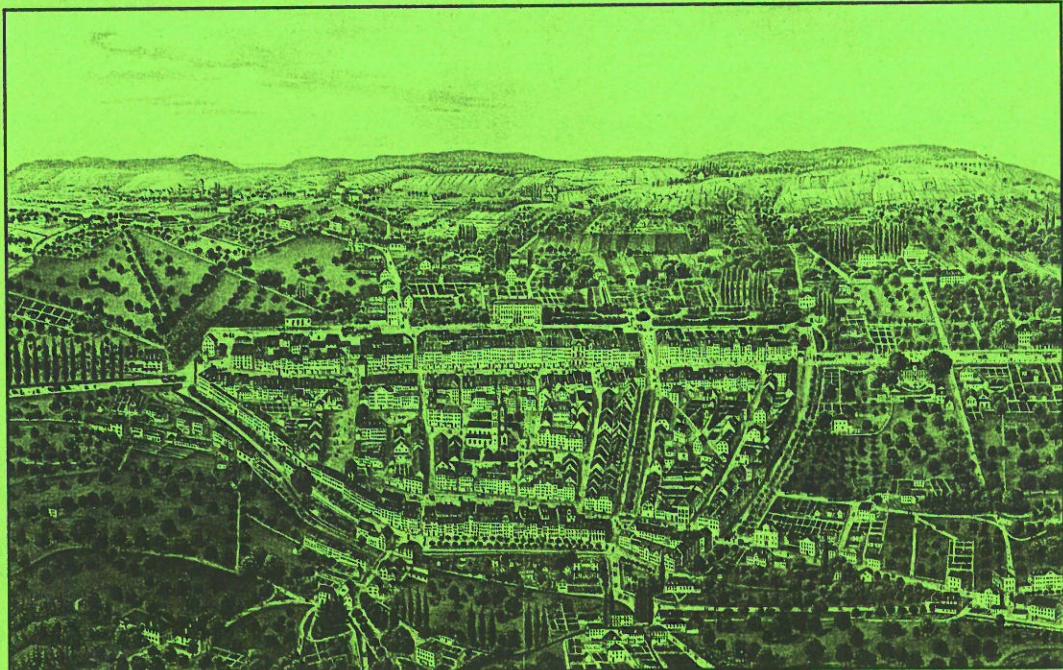


**SCHWEIZERISCHER BUND
DER THERAPEUTEN CEREBRALER BEWEGUNGSSTOERUNGEN
ASSOCIATION SUISSE DES THERAPEUTES POUR IMC**



PLANANSICHT VON WINTERTHUR

**FORTBILDUNGSTAGUNG
JOURNEES DE PERFECTIONNEMENT
WINTERTHUR
27. - 28. OKTOBER 1995**

PROGRAMM

Tagungsthema: Das Kind mit Spina bifida

Sujet: L'enfant avec myéломeningocèle

Freitag - vendredi

27. Oktober 1995

- | | |
|---------------|--|
| 09.30 - 10.00 | Oeffnung der Kasse - Ouverture de la caisse |
| 10.00 - 10.15 | Begrüssung - Accueil |
| 10.15 - 12.15 | Die Bedeutung der Frühtherapie in der aktuellen Rehabilitation und der Langzeitbegleitung
L'importance du traitement précoce pour la réhabilitation et l'accompagnement à longue durée
Dr. med. Anna Rüdeberg, Bern |
| 12.15 - 14.15 | Pause |
| 14.15 - 16.45 | Krankengymnastische Behandlung bei Spina bifida mit thorakaler, lumbaler oder sakraler Läsionshöhe und die jeweilige Apparateversorgung
Le traitement physiothérapeutique de l'enfant MMC avec lésions du niveau thoracique, lombaire ou sacré et son appareillage correspondant
Heiderose Wohlfarth, Physiotherapeutin, Heidelberg
Eine 30 minütige Pause wird von der Referentin an einer passenden Stelle eingehalten.
Interruption de 30 min. au gré de la conférencière |
| 17.00 - 18.00 | Jahresversammlung 1995 - Assemblée générale |

- 08.30 - 08.55 Oeffnung der Kasse - Ouverture de la caisse
- 09.00 - 10.00 **Der Neugeborenentortikollis - neuere Aspekte in Pathogenese und Therapie**
Le torticolis du nouveau-né - aspects nouveaux concernant la pathogénie et la thérapie
Dr. Peter Kränzlin, Chiropraktor, Winterthur
- 10.00 - 10.30 Pause
- 10.30 - 11.15 **Skifahren auch mit Spina bifida**
Skier avec les MMC
Reinhard Linder, Physiotherapeut/Skilehrer, Unterseen
- 11.15 - 12.15 **Vorbeugung - Ethische Probleme der praenatalen Diagnose und praktische Fragen der Diagnostik und praeventiven Folsäuregabe**
Prévention - problèmes éthiques du diagnostic prénatal et questions pratiques concernant le diagnostic et le traitement prophylactique avec l'acide folique
Dr. med. Christian Kind, Neonatologe, St. Gallen
- ca. 12.30 Ende der Tagung - Fin des journées

N.B.:

Zeit für Fragen und Diskussion ist in den Referatszeiten enthalten.
La durée des exposés comprend le temps de discussion.

Die Referate werden in deutscher Sprache gehalten.
Uebersetzte Zusammenfassungen der Referate erscheinen im nächsten Mitteilungsblatt.
Les exposés seront présentés en allemand.
Les résumés des exposés traduits seront publiés dans le prochain Bulletin.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass an unseren Tagungen nur mit dem ausdrücklichen Einverständnis des jeweiligen Referenten Tonbandaufnahmen gemacht werden dürfen.
Nous vous rendons attentifs au fait que tout enregistrement n'est autorisé qu'avec l'accord exprès de l'orateur concerné.

HINWEISE - INFORMATIONS

Tagungsort - Lieu des journées:

Aula der Berufs- und Fortbildungsschule Winterthur
Tösstalstrasse 26
8400 Winterthur

Buslinie - Autobus 2 (Kurzstrecke - courte distance)

ab Bahnhofplatz Richtung **Seen** bis Haltestelle "Gewerbeschule Süd"
Place de la gare - direction **Seen** - arrêt "Gewerbeschule Süd"

15 Gehminuten ab Bahnhof SBB Winterthur

15 min. à pied de la gare CFF de Winterthur

P siehe beigelegter Plan - P voir le plan ci-joint

Persönliche Hotelreservation

so bald als möglich direkt beim Hotel

Réservation d'hôtel individuelle

aussitôt que possible directement auprès de l'hôtel

Oeffnung der Kasse - ouverture de la caisse

Freitag - vendredi

9.30 h - 10.00 h

Samstag - samedi

8.30 h - 8.55 h

Teilnahmegebühr - prix d'inscription

für Mitglieder mit gültiger Karte:

frei

pour membres avec carte valable:

gratuit

Uebrige - autres:

ganze Tagung - journées entières:

Fr. 90.-

ein Tag - un jour seul:

Fr. 60.-

Anmeldung mit beiliegendem Talon - inscription avec talon ci-joint

bei/auprès: **Therapiestelle für Kinder**

Brühlbergstrasse 6

Postfach 1238

8401 Winterthur

Tel.: 052 202 54 91

bitte nur in dringenden Fällen von 11.50 h - 12.00 h
en cas d'urgence seulement entre 11.50 et 12.00

Anmeldeschluss - délai d'inscription

18. September 1995